Module d'extension M685i de Mitel

41-001525-01 REV00

GUIDE D’INSTALLATION

AVIS

Bien que les informations contenues dans ce document soient considérées comme exactes à tous égards, Mitel Networks™ Corporation (MITEL®) ne peut en garantir l'exactitude. Ces informations peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et ne doivent pas être considérées comme un engagement de la part de Mitel, de ses sociétés associées ou de ses filiales. Mitel, ses sociétés associées et ses filiales n'assument aucune responsabilité quant aux éventuelles erreurs ou omissions du présent document. Des révisions du présent document ou de nouvelles versions peuvent être publiées pour incorporer de tels changements.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous une forme quelconque ou par n'importe quel moyen - électronique ou mécanique – quel qu'en soit le but sans l'accord écrit de Mitel Networks Corporation.

Mitel est une marque de commerce de Mitel Networks Corporation.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce document peuvent être des marquesde commerce de leurs sociétés respectives et sont, par la présente, reconnus.

Module d'extension M685i de Mitel guide d'installation

41-001525-01 REV00 - Février 2015

®,™ Marque commerciale de Mitel Networks Corporation
© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation
Tous droits réservés

ACCORD DE LICENCE LOGICIEL

Mitel, désigné ci-après comme « vendeur » accorde au client une licence d'utilisation personnelle, mondiale, incessible, sans possibilité de sous-licence, non-exclusive et restreinte pour l'usage du logiciel sous forme d'objet uniquement avec l'équipement pour lequel il a été conçu. Ce produit peut comprendre des programmes dont la licence a été octroyée à Mitel par des fournisseurs tiers pour une distribution selon les termes de cet accord. Ces programmes sont confidentiels et propriétaires. Ils sont protégés en tant que tels par la loi sur le copyright en qualit d'ouvrages non publiés de même que par des traités internationaux dans toute leur étendue en vertu de la loi applicable dans la juridiction du client. Ces programmes confidentiels et propritaires sont en outre des œuvres conformes aux exigences de la Section 401 du titre 17 du Code des Etats-Unis. Le client ne doit délivrer ces programmes et informations confidentiels et propriétaires à aucun tiers et ne doit exporter de logiciels sous licence vers aucun autre pays sauf si c'est en conformité avec les lois et restrictions des Etats-Unis en matière d'exportations.

Le client accepte de ne pas effectuer de rétro-ingénierie, décompiler, désassembler ou afficher les logiciels fournis sous forme de code objet. Le client ne devra pas modifier, copier, reproduire, distribuer, transcrire, traduire ou réduire à une forme lisible par un support électronique ou par une machine le code source dérivé sans l'accord écrit explicite du vendeur et de ses fournisseurs ni disséminer ou révéler le logiciel sous une autre forme à des tiers. Tous les logiciels fournis à ce titre (qu'ils fassent ou non partie du firmware), à l'inclusion de toutes les copies sont et doivent rester la propriété du vendeur et de ses fournisseurs. Ils sont soumis aux termes et conditions du présent accord. Tous les droits sont réservés.

A travers l'usage de ce logiciel, le client doit veiller à appliquer l'accord du client soumis aux termes et conditions figurant ici. La suppression et la modification de marques déposées, de notes de copyright, de logos, etc. ; l'usage de logiciels ou de tout équipement à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont prévus, ainsi que toute autre violation matérielle de cet accord mettront automatiquement fin à cette licence. Si cet accord est rompu pour cause de violation, le client doit immédiatement cesser d'utiliser et détruire ou restituer au vendeur tous les logiciels sous licence ainsi que les autres informations confidentielles ou propriétaires. Le vendeur, ses fournisseurs ou donneurs de licence ne sauraient être responsables d'un quelconque préjudice résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le logiciel même si le vendeur est avisé de la possibilité de tels préjudices (sont inclus sans limitation les manques à gagner, les interruption d'activité, la perte d'informations professionnelles, les autres pertes pécuniaires ou dommages indirects).

Accord de licence logiciel ii

Bienvenue 1

Caractéristiques du module d'extension 1

À propos de ce guide 1

Éléments du module d'extension 2

Caractéristiques du matériel 2

Installation 3

Connecter le Module d’extension M685i à votre téléphone 3

Fixer le socle 6

Fixer plusieurs modules d'extension M685i 7

Configuration et utilisation 8

Configurer le module d'extension M685i 8

Utiliser le module d'extension M685i 8

Garantie limitée 9

Exclusions 9

Services de réparation sous garantie 9

Service après la garantie 10

Garantie limitée (Australie uniquement) 11

Remarque de réparation 11

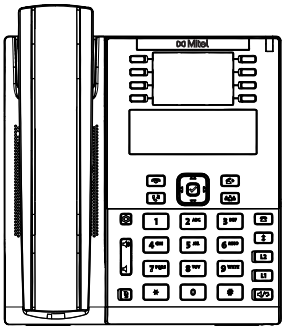
Exclusions 11

Services de réparation sous garantie 12

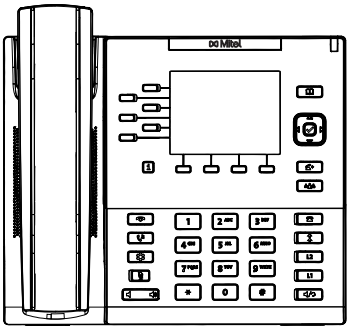
Service après la garantie 13

BIENVENUE

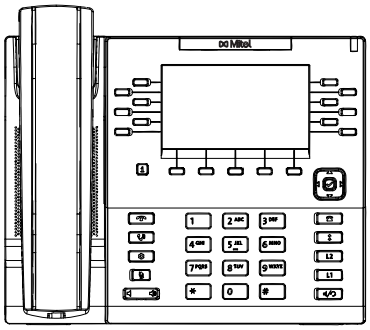
Félicitations pour l'acquisition du Module d’extension M685i de Mitel ! Le Module d’extension M685i est conçu pour accroître les performances et la flexibilité des téléphones IP de la série 6800i. Jusqu'à trois modules peuvent être utilisés avec les téléphones IP 6865i, 6867i et 6869i pour offrir un choix de consoles performantes dotées de nombreuses fonctionnalités.



6865i



6867i



6869i

Les modules partagent les mêmes alimentation et signalisation que le téléphone afin d'éviter tout câblage supplémentaire. Conçu pour les réceptionnistes, les assistants administratifs, les agents de centres d'appel, les utilisateurs intensifs et les responsables qui doivent surveiller et gérer un large volume d'appels de manière régulière, le Module d’extension M685i constitue un choix intelligent pour tous les environnements IP de l'entreprise.

CARACTÉRISTIQUES DU MODULE D'EXTENSION

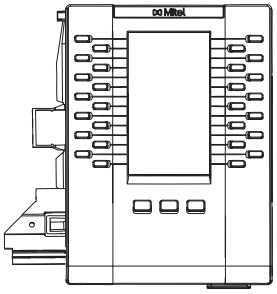
- Pris en charge sur les téléphones 6865i, 6867i et 6869i
- Écran LCD rétroéclairé couleur 480 x 272 pixels de 4,3 pouces
- 84 touches afficheur programmables avec DEL (3 pages de 28 touches chacune)
- Les touches afficheur programmables prennent en charge des fonctionnalités avancées telles que la Fonction d'appel partagé (SCA, Shared Call Appearance), la fonctionnalité Touche d'occupation (BLF, Busy Lamp Field) et la fonction de numérotation directe
- Peut être relié en marguerite avec d'autres modules M685i, ainsi que des modules M680i pour un total cumulé de 3 modules d'extension maximum
- Alimenté par le téléphone Mitel (pas besoin d'un autre adaptateur d'alimentation)

À PROPOS DE CE GUIDE

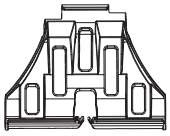
Ce manuel explique comment installer et configurer votre nouveau Module d’extension M685i. Contactez votre administrateur système si vous avez des questions relatives au Module d’extension M685i ou aux téléphones IP 6865i, 6867i et 6869i.

ÉLÉMENTS DU MODULE D'EXTENSION

Lorsque vous sortez le Module d’extension M685i de son emballage, assurez-vous que les éléments suivants sont présents. Si un élément est manquant, contactez le fournisseur du téléphone.

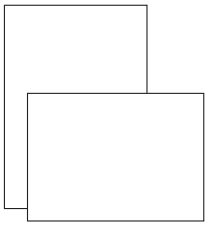


Module d'extension M685i



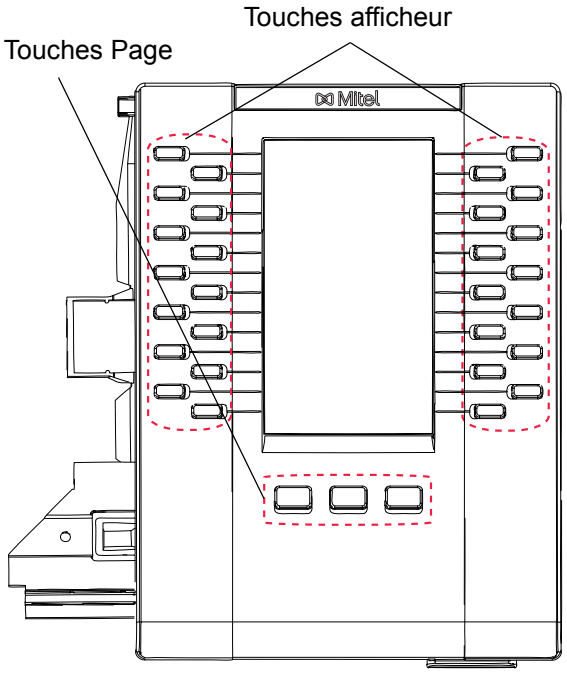
Socle à deux angles

1 vis de 6 mm
2 vis de 8 mm

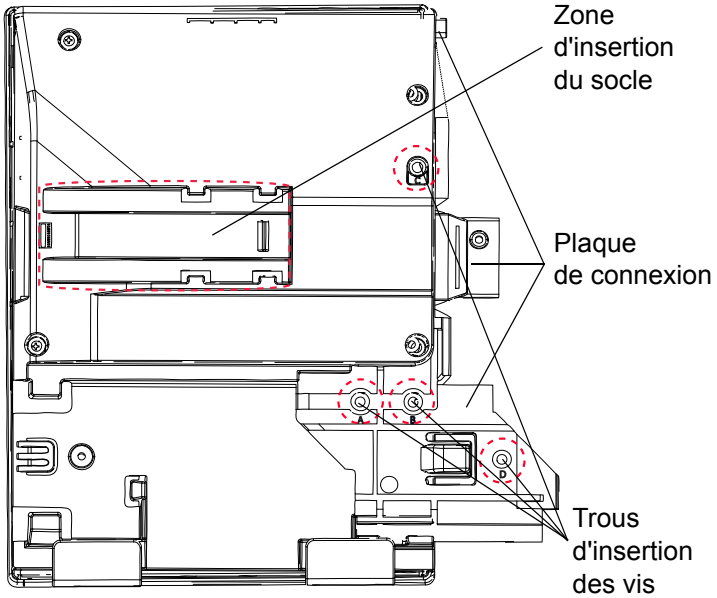


Documentation et réglementation/ Insert de sécurité

CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL



Vue avant



Vue arrière

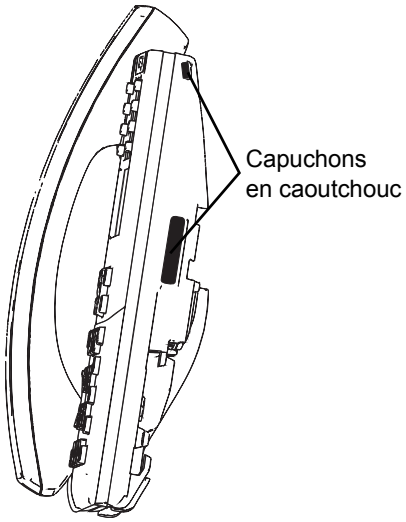
INSTALLATION

Le Module d’extension M685i se connecte à droite des téléphones IP 6865i, 6867i et 6869i à l'aide de la plaque de connexion.

CONNECTER LE MODULE D’EXTENSION M685I À VOTRE TÉLÉPHONE

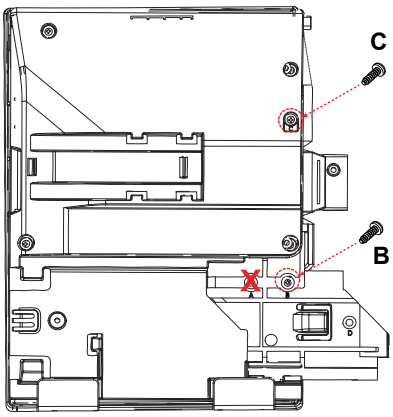
Utilisez la procédure suivante pour connecter le Module d’extension M685i à votre téléphone IP :

1. Repérez, puis retirez les deux capuchons en caoutchouc de la zone d'insertion de la plaque de connexion qui se situe sur le côté droit du téléphone.

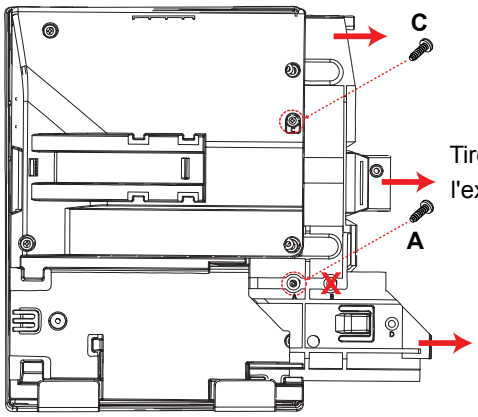


2. Retournez votre téléphone de sorte que le dos du téléphone soit face à vous.
3. Retournez votre Module d’extension M685i de sorte que le dos du module soit face à vous.

4. Pour connecter le module au téléphone 6865i, utilisez un tournevis cruciforme n°2 et insérez les deux vis de 8 mm dans les trous B et C, puis passez à l'étape 4.
ou
Pour connecter le module au téléphone 6867i ou 6869i, procédez à l'extraction de la plaque de connexion en la tirant légèrement vers la droite, et à l'aide d'un tournevis cruciforme n°2, insérez les deux vis de 8 mm dans les trous A et C.

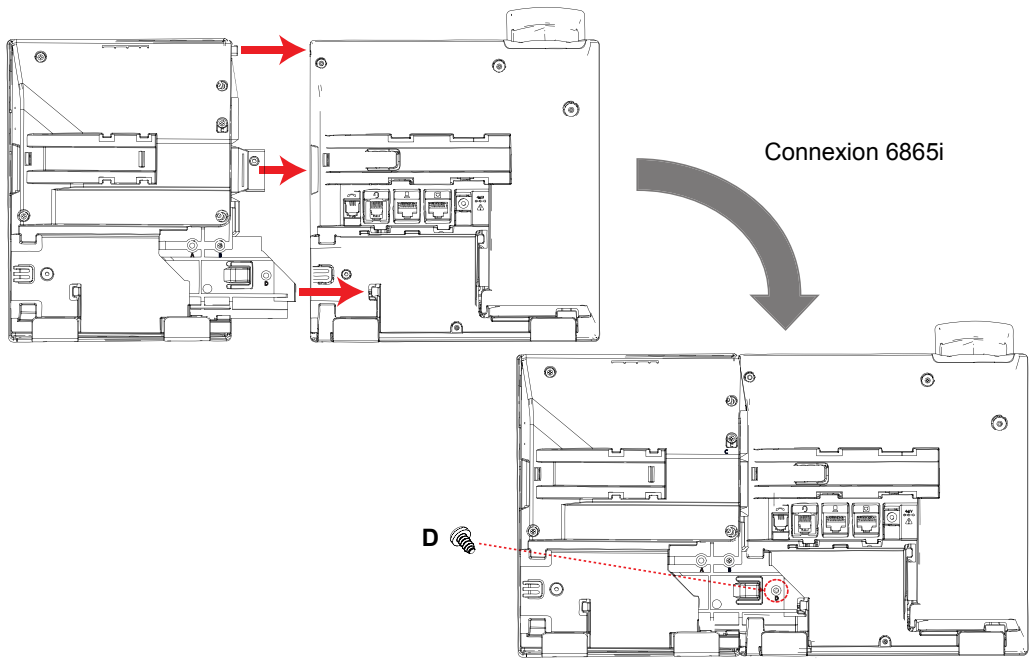


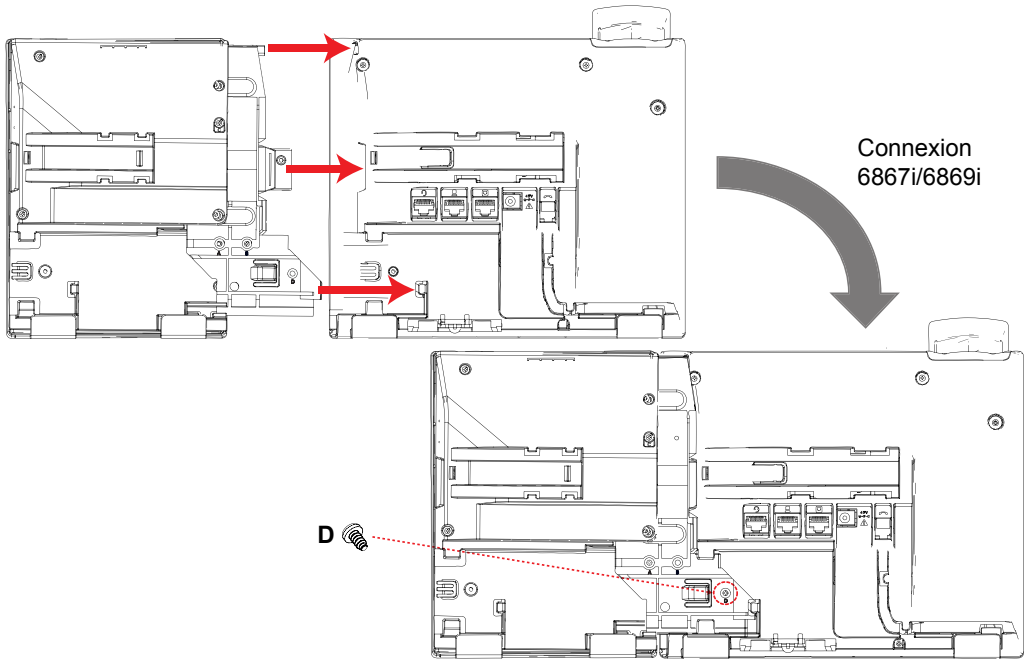
Plaque de connexion
non extraite (6865i)



Plaque de connexion
extraite (6867i/6869i)

5. Connectez le Module d’extension M685i à votre téléphone à l'aide de la plaque de connexion comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



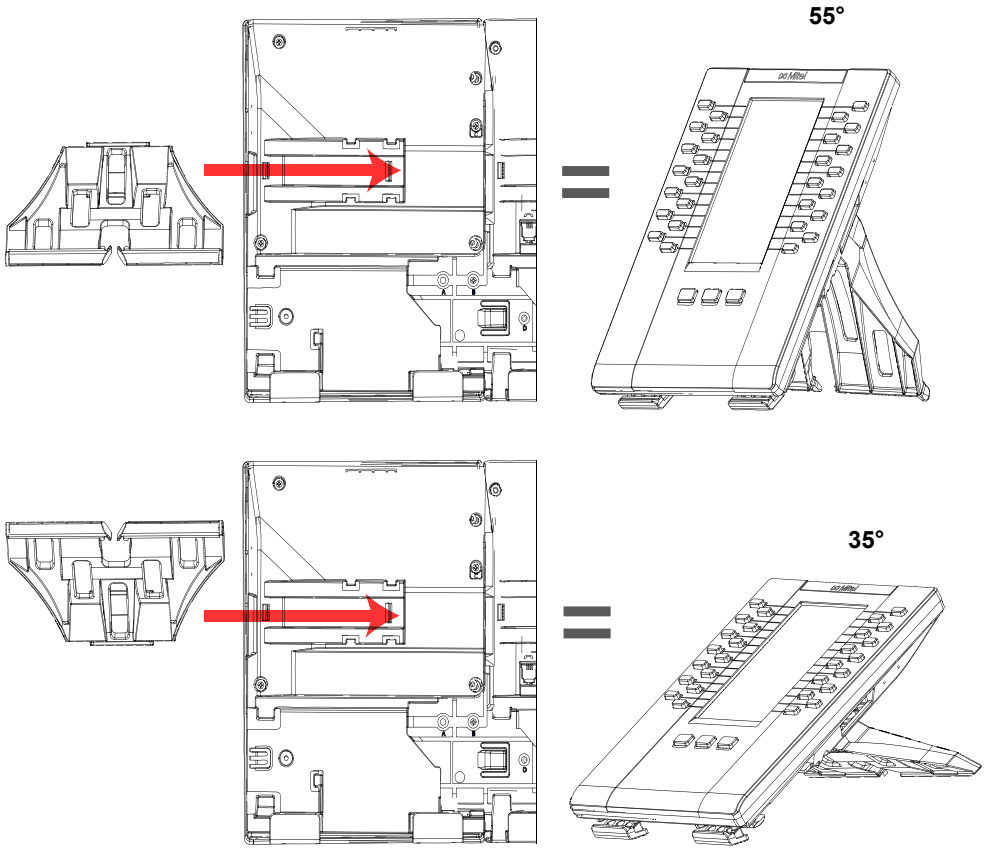


6. À l'aide d'un tournevis cruciforme n°2, serrez la vis de 6 mm dans le trou D.

FIXER LE SOCLE

1. Repérez la zone d'insertion du socle à l'arrière du Module d’extension M685i.
2. Insérez délicatement le support dans la zone d'insertion et faites glisser le support vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.

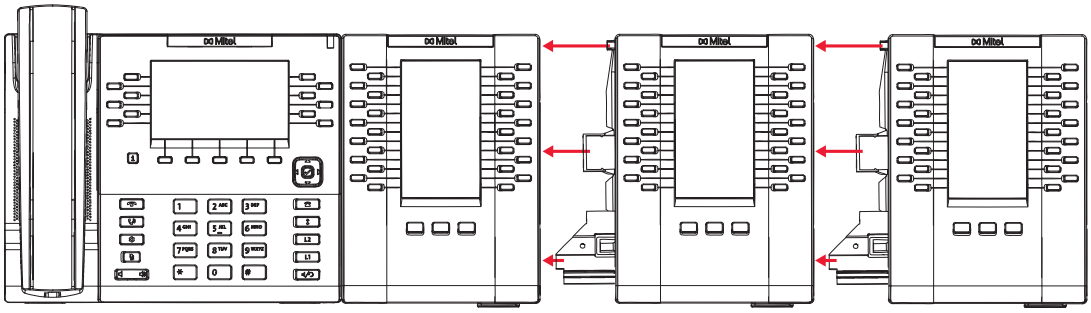
Remarque : L'orientation du support détermine l'angle d'affichage. Si le bas du support est placé dans la partie supérieure du module, l'angle de vue sera de 35°. Si le bas du support est placé dans la partie inférieure du module, l'angle de vue sera de 55°. L'orientation du socle du module doit correspondre à l'orientation du socle du téléphone



3. Retournez les deux unités sur le bureau pour que leur face soit vers le haut avec le Module d’extension M685i placé à plat sur le côté droit du téléphone.

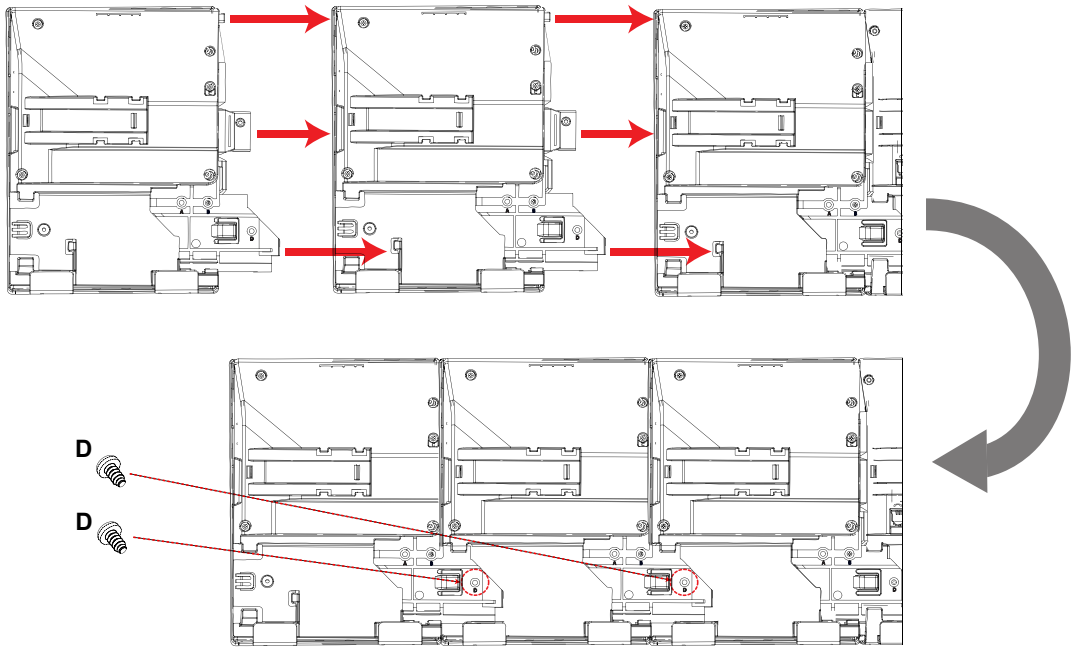
FIXER PLUSIEURS MODULES D'EXTENSION M685I

Plusieurs unités de Module d’extension M685i (jusqu'à trois au total) peuvent être reliées en marguerite à un téléphone fournissant un total de 252 touches afficheur (trois modules dotés de trois pages de 28 touches afficheur chacune).



Utilisez la procédure suivante pour connecter d'autres unités de Module d’extension M685i à votre téléphone IP :

1. Retournez votre téléphone et le Module d’extension M685i connecté de sorte que leur dos soit face à vous.
2. Retournez vos autres unités de Module d’extension M685i de sorte que le dos des modules soit face à vous.
3. Connectez les autres unités de Module d’extension M685i à votre Module d’extension M685i initial à l'aide des plaques de connexion comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

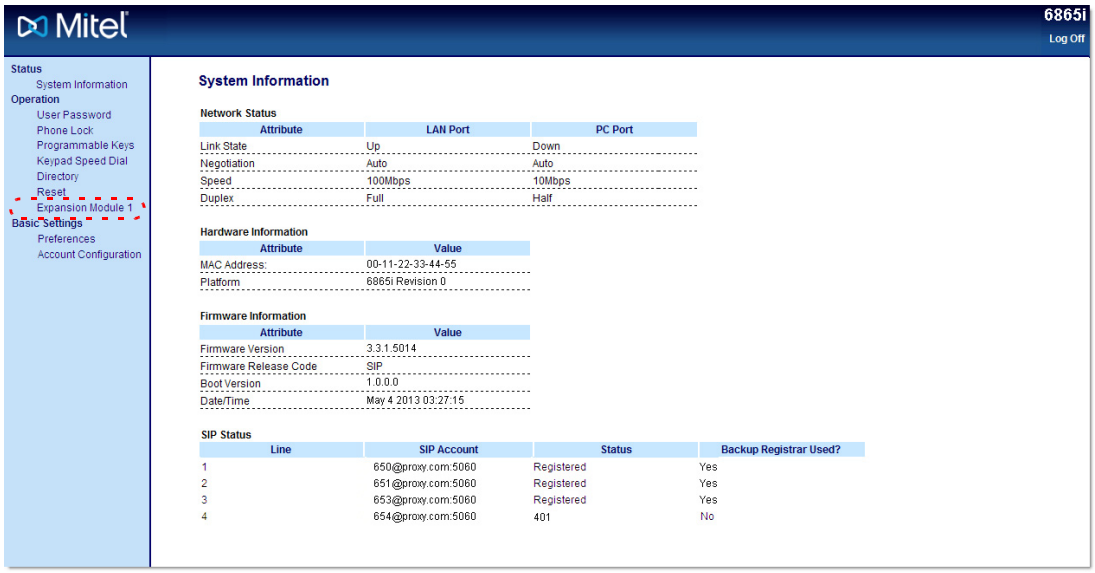


4. À l'aide d'un tournevis cruciforme n°2, serrez la vis de 6 mm dans le trou D.

CONFIGURATION ET UTILISATION

CONFIGURER LE MODULE D'EXTENSION M685I

Les touches afficheur programmables du Module d’extension M685i prennent en charge une multitude de fonctions différentes. Vous pouvez configurer les touches dans l'interface Web Mitel via **Mode d'exploitation->Module d'extension <N>** (N correspondant au numéro de module) si les modules sont raccordés au téléphone IP 6865i, 6867i ou 6869i.



Remarques :

1. Sur chacune des pages <N> du module d'extension respectif, la version de l'application et la version du chargeur de démarrage M685i s'affichent. Les mises à jour du module d'extension M685i sont appliquées à la version de l'application (autrement dit, la version du chargeur de démarrage ne change pas si le module M685i est mis à jour).
2. Consultez le ***Guide utilisateur du téléphone IP Mitel 6865i, le Guide utilisateur du téléphone IP Mitel 6867i,*** *ou le* ***Guide utilisateur du téléphone IP Mitel 6869i*** pour obtenir la liste des fonctions et des procédures détaillées sur la manière de configurer les touches afficheur.

UTILISER LE MODULE D'EXTENSION M685I

Après avoir configuré les touches afficheur sur le Module d’extension M685i, appuyez simplement sur la touche afficheur dont vous avez besoin.

GARANTIE LIMITÉE

(Non applicable en Australie - voir ci-dessous pour la garantie limitée en Australie)

Mitel garantit ce produit contre les défauts et dysfonctionnements en conformité avec les spécifications fonctionnelles agréées par Mitel en relation avec ces produits durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale (« période de garantie »). En cas de défaut ou de dysfonctionnement, Mitel procédera gratuitement, selon son choix et à titre exclusif, soit à la réparation, soit au remplacement du produit s'il est renvoyé durant la période de garantie. Les éventuelles pièces de rechange utilisées pour les réparations peuvent être des pièces révisées ou contenir des éléments révisés. Si le remplacement du produit est nécessaire, celui-ci peut être remplacé par un produit révisé du même aspect et de la même couleur. Si la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou dérangé est nécessaire au titre de cette garantie, celle-ci s'applique au produit réparé ou remplacé jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre vingt dix (90) jours après la date de reprise ou d'envoi chez vous du matériel, ou jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si celle-ci est ultérieure. Une preuve de la date d'achat initiale doit être fournie pour tout produit retourné en vue d'une réparation sous garantie.

EXCLUSIONS

Mitel ne garantit pas la compatibilité de ce produit avec l'équipement d'un opérateur téléphonique particulier. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux produits résultant d'une installation ou d'une utilisation inappropriée, du vieillissement, d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un incendie ou imputables aux éléments naturels tels que des tempêtes ou des inondations dès lors que le produit est en votre possession. Mitel décline toute responsabilité pour tout dommage et frais d'appel longue distance découlant d'une utilisation non autorisée et/ou illicite.

La responsabilité de Mitel ne saurait être engagée pour un quelconque dommage résiduel ou indirect, incluant sans s'y limiter les préjudices ou dépenses découlant directement ou indirectement de l'utilisation faite par le client ou de l'incapacité d'utiliser ce produit à la fois séparément et en association avec d'autres équipements. Ce paragraphe ne s'applique toutefois pas aux préjudices indirects sous forme de dommage corporel subi par la personne dans le cas d'un produit utilisé ou acquis en priorité pour un usage personnel, familial ou domestique.

Cette garantie définit la totalité des responsabilités et obligations de Mitel par rapport à la rupture de garantie ; les garanties présentement réservées ou limitées sont les seules garanties. Elles se substituent à toute autre garantie explicite et implicite à l'inclusion des garanties ou aptitudes pour des usages et qualités marchandes particulières.

SERVICES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Si le défaut intervient durant la période sous garantie ;

- **En Amérique du Nord**, appelez le 1-800-574-1611 pour tout renseignement complémentaire.
- **Dans les autres pays**, contactez le représentant de la marque pour des instructions en vue du retour.

Les éventuels frais de port seront à votre charge. Vous devez produire un justificatif d'achat si vous retournez ce produit pour un service sous garantie.

SERVICE APRÈS LA GARANTIE

Mitel offre la poursuite de l'assistance et des réparations pour ce produit. Ce service assure la réparation ou le remplacement de votre produit Mitel selon la décision de Mitel pour un montant défini. Les frais de port sont à votre charge. Pour toute information complémentaire et des instructions pour l'envoi :

- **En Amérique du Nord**, appelez notre numéro d'information pour le service: 1-800-574-1611.
- **Pour les autres pays**, contactez le représentant de la marque.

Remarque : Les réparations de ce produit ne doivent être effectuées que par le fabricant et ses agents agréés ainsi que par d'autres prestataires légalement habilités. Cette restriction s'applique pendant et après la période de garantie. Une réparation par une personne non autorisée annulera la garantie.

GARANTIE LIMITÉE (AUSTRALIE UNIQUEMENT)

Les avantages au titre de la garantie limitée Mitel ci-dessous s'ajoutent aux autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier de par la loi par rapport aux produits.

En plus de l'ensemble des droits et recours dont vous pouvez bénéficier au titre du *Competition and Consumer act 2010* (Commonwealth - Loi sur la concurrence et la consommation) ainsi que de toute autre législation applicable, Mitel garantit ce produit contre les défauts et dysfonctionnements en conformité avec les spécifications fonctionnelles agréées par Mitel en relation avec ces produits durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale (« période de garantie »). En cas de défaut ou de dysfonctionnement, Mitel procédera gratuitement, selon son choix et à titre exclusif dans le cadre de cette garantie limitée, soit à la réparation, soit au remplacement du produit s'il est renvoyé durant la période de garantie.

REMARQUE DE RÉPARATION

Dans la mesure où le produit contient des données créées par l'utilisateur, vous devez être conscient qu'une réparation peut entraîner la perte des données. Les produits présentés en vue de leur réparation peuvent être remplacés par des produits révisés du même type au lieu d'être réparés. Des pièces révisées peuvent être utilisées pour réparer les produits. Si le remplacement du produit est nécessaire dans le cadre de cette garantie limitée, celui-ci peut être remplacé par un produit révisé du même aspect et de la même couleur.

Si la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou dérangé est nécessaire au titre de cette garantie, celle-ci s'applique au produit réparé ou remplacé jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre vingt dix (90) jours après la date de reprise ou d'envoi chez vous du matériel, ou jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si celle-ci est ultérieure. Une preuve de la date d'achat initiale doit être fournie pour tout produit retourné en vue d'une réparation sous garantie.

EXCLUSIONS

Mitel ne garantit pas la compatibilité de ce produit avec l'équipement d'un opérateur téléphonique particulier. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux produits résultant d'une installation ou d'une utilisation inappropriée, du vieillissement, d'un accident, d'une négligence, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'un incendie ou imputables aux éléments naturels tels que des tempêtes ou des inondations dès lors que le produit est en votre possession. Mitel décline toute responsabilité pour tout dommage et frais d'appel longue distance découlant d'une utilisation non autorisée et/ou illicite.

Dans les limites de la loi, la responsabilité de Mitel ne saurait être engagée pour un quelconque dommage résiduel, incluant sans s'y limiter les préjudices ou dépenses découlant directement ou indirectement de l'utilisation que vous en avez faite ou de votre incapacité d'utiliser ce produit à la fois séparément et en association avec d'autres équipements. Ce paragraphe n'est toutefois pas censé exclure, restreindre ou modifier l'application de toutes les dispositions de la partie 5-4 de l'annexe 2 du Competition and Consumer Act 2010 (**ACL**), l'exercice d'un droit conféré par une telle disposition ou toute obligation de Mitel en relation avec un défaut de conformité à une garantie qui s'applique sous la division 1 de la partie 3-2 ACL à la fourniture de produits ou de services.

Cette garantie expresse définit la totalité des responsabilités et obligations de Mitel par rapport à la rupture de cette garantie expresse. Elle se substitue à toute garantie explicite ou implicite autre que celle conférée par une loi dont l'application ne peut être exclue, restreinte ou modifiée. Nos produits sont assortis de garanties qui ne peuvent pas êtres exclues sous le régime de la loi australienne sur la consommation. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement pour un défaut majeur et en compensation de toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez aussi droit à la réparation ou au remplacement des produits si ceux-ci n'atteignent pas une qualité acceptable et si le défaut n'atteint pas le niveau d'une défaillance majeure.

SERVICES DE RÉPARATION SOUS GARANTIE

Procédure: Si le défaut intervient durant la période sous garantie et si vous souhaitez faire valoir vos droits au titre de cette garantie expresse, veuillez contacter le revendeur Mitel agré qui vous a vendu le produit (détails conformément à la facture) et présenter un justificatif d'achat. Les éventuels frais de port seront à votre charge.

Fabricant: Mitel Networks Corporation
745 Springvale Road
Mulgrave VIC 3170
ABN 16 140 787 195
Téléphone : +61 3 8562 2700

Limitation de la responsabilité pour les produits différents du type généralement acquis pour une utilisation personnelle, domestique, ménagère ou de consommation (produits/services généralement fournis pour un usage professionnel)

1.1 Dans les limites de la loi et en application de la clause 1.2 ci-dessous, la responsabilité de Mitel pour une quelconque non-conformité à une garantie statutaire, les préjudices ou dépenses en découlant ou encore en relation avec la fourniture de produits et services (que ce soit par délit - négligence incluse), statut, coutume, application de la loi ou sur toute autre base) est limitée de la manière suivante :

a. Dans le cas de services:

i) la nouvelle fourniture des services; ou

ii) la prise en charge des frais de nouvelle fourniture et

b. Dans le cas de produits:

i) Le remplacement des produits ou la fourniture de produits équivalents; ou

ii) la réparation des produits; ou

iii) la prise en charge des frais de remplacement des produits ou d'acquisition de produits équivalents; ou

iv) la prise en charge des frais de réparation des produits.

1.2 La clause 1.1 n'est pas censée exclure, restreindre ou modifier :

a. l'application de toutes les dispositions de la partie 5-4 de l'annexe 2 du Competition and Consumer Act 2010 (ACL) ; ou

b. l'exercice d'un droit conféré par une telle disposition ou

c. toute obligation de Mitel en relation avec un défaut de conformité à une garantie qui s'applique sous la division 1 de la partie 3-2 ACL à la fourniture de produits ou de services.

SERVICE APRÈS LA GARANTIE

Mitel offre la poursuite de l'assistance et des réparations pour ce produit. Si vous n'avez pas droit à un autre remède pour un défaut de conformité au titre d'une garantie qui ne peut pas être exclue par la loi australienne sur la consommation, ce service assure la réparation ou le remplacement de votre produit Mitel au choix de Mitel pour une redevance fixe. Les frais de port sont à votre charge. Pour toute information complémentaire et des instructions pour l'envoi, veuillez contacter :

Mitel Networks Corporation
745 Springvale Road
Mulgrave VIC 3170
ABN 16 140 787 195
Téléphone : +61 3 8562 2700

Remarque : Les réparations de ce produit ne doivent être effectuées que par le fabricant et ses agents agréés, ainsi que par d'autres prestataires légalement habilités. Une réparation par une personne non autorisée annulera cette garantie expresse.

Mitel
Powering connections

mitel.com

© Copyright 2015, Mitel Networks Corporation. All Rights Reserved. The Mitel word and logo are trademarks of Mitel Networks Corporation.
Any reference to third party trademarks are for reference only and Mitel makes no representation of ownership of these marks.